

Ref.	DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	PL	
	Bitte lesen Sie alle relevanten Gebrauchsanweisungen des Herstellers sorgfältig und befolgen Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise. Beachten Sie Warnhinweise und Sicherheitsrisiken mit höchster Sorgfalt vor der Installation und Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, dass alle Anweisungen vor Ort zur Verfügung gestellt und verfügbar sind.	Please read all relevant manufacturer's instructions carefully and follow the safety instructions contained therein. Pay close attention to warnings and safety risks before installation and commissioning. Ensure that all instructions are provided and available on site.	Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation pertinentes du fabricant et respecter les consignes de sécurité qui y figurent. Avant l'installation et la mise en service, prenez connaissance avec la plus grande attention des avertissements et des risques pour la sécurité. Assurez-vous que toutes les instructions sont fournies et disponibles sur place.	Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso fornite dal produttore e attenersi alle indicazioni di sicurezza in esse contenute. Prima dell'installazione e della messa in servizio, prestare la massima attenzione alle avvertenze e ai rischi per la sicurezza. Assicurarsi che tutte le istruzioni siano disponibili e accessibili in loco.	Lees alle relevante gebruiksaanwijzingen van de fabrikant zorgvuldig door en volg de veiligheidsinstructies op. Neem voor de installatie en inbedrijfstelling de waarschuwingen en veiligheidsrisico's zeer zorgvuldig in acht. Zorg ervoor dat alle instructies ter plaatse beschikbaar zijn.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga las indicaciones de seguridad contenidas en ellas. Preste la máxima atención a las advertencias y a los riesgos de seguridad antes de la instalación y a la puesta en servicio. Asegúrese de que todas las instrucciones estén disponibles in situ.	Pečlivě si přečtěte všechny příslušné návody k použití od výrobce a dodržte uvedené bezpečnostní pokyny. Před instalací a uvedením do provozu věnujte maximální pozornost varovným upozorněním a bezpečnostním rizikům. Ujistěte se, že jsou všechny pokyny k dispozici na místě.	Molimo pročitate sve relevantne upute proizvođača pažljivo i slijedite sigurnosne upute sadržane u njima. Obratite posebnu pozornost na upozorenja i sigurnosne rizike prije instalacije i puštanja u rad. Osigurajte da su sve upute postavljene i dostupne na licu mjesta.	Prosimo, da pažljivo preberete vse ustrezne navodila za uporabo proizvajalca in upoštevate varnostna navodila, ki so v njih navedena. Pred namestitvijo in začetkom uporabe pazljivo upoštevajte opozorila in varnostna tveganja. Prepričajte se, da so vsa navodila na voljo na kraju samem.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó összes vonatkozó használati utasítását, és tartsa be az abban szereplő biztonsági utasításokat. A telepítés és az üzembe helyezés előtt a legmagasabb gondossággal vegye figyelembe a gyártóval megadott biztonsági kockázatokat. Győződjön meg arról, hogy az összes utasítás helyben rendelkezésre áll és elérhető.	Proszę uważnie przeczytać wszystkie odpowiednie instrukcje obsługi producenta i przestrzegać zawartych w nich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed instalacją i uruchomieniem należy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia i zagrożenia bezpieczeństwa. Należy upewnić się, że wszystkie instrukcje są dostępne na miejscu.	
	Soweit nicht anders seitens Gebrauchsanweisung vorgesehen, dürfen Kinder und/oder Personen ohne gesundheitliche/körperliche/psychische Eignung, die Anlagen und Produkte nicht installieren oder in Betrieb nehmen oder warten. Die Produkte sind kein Spielzeug. Wartung, Reinigung und Betrieb dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden!	Unless otherwise specified in the instructions for use, children and/or persons without the necessary health/physical/mental aptitude must not install, operate or maintain the systems and products. The products are not toys. Maintenance, cleaning and operation must not be carried out by children.	Sauf indication contraire dans le mode d'emploi, les enfants et/ou les personnes ne disposant pas des aptitudes physiques, mentales ou médicales requises ne doivent pas installer, mettre en fonction ou entretenir les installations et les produits. Les produits ne sont pas des jouets. L'entretien, le nettoyage et l'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants.	Salvo diversa indicazione nelle istruzioni per l'uso, i bambini e/o le persone non idonee dal punto di vista fisico/psichico/sanitario non devono installare, mettere in funzione o effettuare la manutenzione degli impianti e dei prodotti. I prodotti non sono giocattoli. La manutenzione, la pulizia e il funzionamento non devono essere effettuati dai bambini.	Tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing, mogen kinderen en/of personen zonder gezondheids-/fysieke/psychische gezondheid de producten niet door kinderen worden uitgevoerd.	Salvo que se indique lo contrario en las instrucciones de uso, los niños y/o las personas sin la aptitud física, mental o de salud necesaria no deben instalar, poner en funcionamiento ni realizar el mantenimiento de los equipos o productos. Estos productos no son juguetes. El mantenimiento, la limpieza y el funcionamiento no deben ser realizados por niños.	Pokud není v návodu k použití uvedeno jinak, nesmějí zařízení a výrobky instalovat, uvádět do provozu ani provádět jakékoliv údržbu dětí a/nebo osoby bez odpovídajícího zdravotního/fyzického/psychického stavu. Výrobky nejsou hračky. Údržbu, čištění a provoz nesmějí provádět děti.	Osim ako u uputama za uporabu nije drugačije navedeno, djeca i/lji osobe bez zdravstveno/fizično/psihično sposobne, ne smjeju namjestiti, zagnati, koristiti ili održavati sustave i proizvode. Proizvodi nisu igračke. Održavanje, čišćenje i rukovanje ne smiju obavljati djeca.	Če v navodilih za uporabo ni drugače navedeno, otroci in/ali osebe, ki niso zdravstveno/fizično/psihično sposobne, ne smejo namestiti, zagnati ali vzdrževati naprav in izdelkov. Izdelki niso igrače. Vzdrževanje, čiščenje in upravljanje ne smejo opravljati otroci.	Ha a használati utasítás másként nem rendelkezik, gyermekek és/vagy egészségtelen/ fizikai/ pszichés alkalmatlansággal nem rendelkező személyek nem telepíthetik, üzembe helyezhetik vagy karbantartathatják a berendezéseket és termékeket. A termékek nem játékok. A karbantartást, tisztítást és üzemeltetést gyermekek nem végezhetik.	O ile instrukcja obsługi nie stanowi innej, dzieci i/lub osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji /zdrawotnych/fizycznych/psychicznych nie mogą instalować, uruchamiać ani konserwować urządzeń i produktów. Produkty nie są zabawkami. Konserwacja, czyszczenie i obsługa nie mogą być wykonywane przez dzieci.	
	Elektronikgeräte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Hinweise zur ROHS-Kennzeichnung entnehmen Sie bitte den Herstellerdokumenten & Anleitungen	Electronic devices Electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. For information on ROHS labelling, please refer to the manufacturer's documents and instructions.	Appareils électroniques Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le marquage ROHS, veuillez consulter les documents et instructions du fabricant.	Apparecchiature elettronica Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Per informazioni sulla marcatura ROHS, consultare la documentazione e le istruzioni del produttore.	Elektronische apparaten Elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Raadpleeg de documenten en handleidingen van de fabrikant voor informatie over de ROHS-markering.	Aparatos electrónicos Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Para obtener información sobre el marcado ROHS, consulte la documentación y las instrucciones del fabricante.	Elektronická zařízení Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována spolu s běžným domovým odpadem. Informace o označení ROHS naleznete v dokumentaci a návodech výrobce.	Elektronički uređaji Elektronički i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Za informacije o ROHS označavanju obratite se proizvođaču i dokumentaciji i uputama.	Elektronske naprave Elektronične in elektronske naprave se ne smejo odlagati med gospodinjaki odpadki. Navodila glede oznake ROHS najdete v dokumentaciji proizvajalca in navodilih za uporabo.	Elektronikus készülékek Az elektronikus és elektronikus készülékek nem szabad a háztartási hulladékkal együtt dobni. A ROHS jelöléssel kapcsolatos információkat a gyártó dokumentumaiban és útmutatóiban találja.	Urządzenia elektryczne Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Informacje dotyczące oznaczenia ROHS można znaleźć w dokumentacji producenta i instrukcjach obsługi.	
	Erstickungsgefahr! Die mitgelieferten Materialien und Verpackungen sind kein Spielzeug! Verpackungsmaterialien sind von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel anbelegungen zu verwenden!	Choking hazard! The supplied materials and packaging are not toys! Packaging materials must be kept away from children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or deficiencies!	Risque d'étouffement! Les matériaux et emballages fournis ne sont pas des jouets! Les emballages/matériaux doivent être tenus hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou souffrant d'un déficit.	Pericolo di soffocamento! I materiali e gli imballaggi forniti non sono giocattoli! Gli imballaggi e i materiali devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o con deficit!	Verstikkingsgevaar! De meegeleverde materialen en verpakkingen zijn geen speelgoed! Verpakkingen/materialen moeten absoluut buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of beperkingen worden gehouden!	¡Peligro de asfixia! Los materiales y embalajes suministrados no son juguetes! El embalaje y los materiales deben mantenerse fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o mermaidas.	Nebezpečí udušení! Dodané materiály a obaly nejsou hračky! Obaly/materiály musí být udržovány mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatký!	Opasnost od gušenja! Priloženi materijali i ambalaža nisu igračke! Ambalaža/materijale je treba nujno držati podalje od djece i osoba s umanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili oštećenjima!	Nevarnost zadušitve! Priloženi materiali in embalaža niso igračke! Embalaža/materiale je treba nujno hraniti izven dosega otrok in oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivostmi!	Nevarnost zadušitve! Priloženi materiali in embalaža niso igračke! Embalaža/materiale je treba nujno hraniti izven dosega otrok in oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivostmi!	Fúlladozveszély! A mellékelt anyagok és csomagolások nem játékok! A csomagolás/ csomagolóanyagokat feltétlenül valamilyen tartani gyermekektől, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott vagy hiányos személyektől!	Niebezpieczeństwo uduszenia! Dołączane materiały i opakowania nie są zabawkami! Opakowania/materiały opakowaniowe należy bezwzględnie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub z niepełnosprawnością!
	Der Behälter darf nicht bestiegen, bekllettert oder unsachgemäß belastet werden. Das Sturz- und Kippgefahr besteht. Stellen Sie ihn nur auf ebenen, stabilen Untergrund. Unterstände sind von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel anbelegungen zu verwenden!	Do not climb onto the tank, scale it or subject it to excessive loads, as there is a risk of falling or tipping over. Place it only on a level, stable surface. Any shelter must be suitable for the rainwater tank, able to bear the weight and also stable. Always follow the manufacturer's installation instructions.	Il est interdit de monter sur le réservoir, de l'escalader ou de le soumettre à des charges inappropriées, car cela présente un risque de chute ou de renversement. Placez-le uniquement sur une surface plane et stable. Les abris doivent être adaptés au réservoir d'eau de pluie, résistants et stables. Respectez toujours les instructions de montage du fabricant.	Non salire sul serbatoio, non arrampicarsi su di esso e non sottoporlo a carichi inadeguati, poiché esiste il rischio di cadute e ribaltamenti. Posizionare il serbatoio esclusivamente su una superficie piana e stabile. Le coperture devono essere specifiche per serbatoi di raccolta dell'acqua piovana, resistenti al carico e anch'esse stabili. Attenersi sempre alle istruzioni di montaggio fornite dal produttore.	Er mag niet op de tank worden geklimt, er mag niet tegen worden geklommen en er mag geen onjuiste belasting op worden uitgeoefend, aangezien er gevaar voor vallen en kantelen bestaat. Plaats de tank alleen op een vlakke, stabiele ondergrond. Overlappenden moeten geschikt zijn voor de regentank, belastbaar zijn en eveneens stabiel staan. Volg altijd de montage-instructies van de fabrikant.	No se debe subir al depósito, ni trepar por él tampoco someterlo a cargas inadecuadas, ya que existe riesgo de caída y volcado. Colóquelo únicamente sobre una superficie plana, nivelada y estable. Las cubiertas deben ser adecuadas para el depósito de agua de lluvia, resistentes y estables. Siempre las instrucciones de montaje del fabricante.	Na nádrž se nesmí stoupat, šplhat ani ji nadměrně zatěžovat, protože hrozí nebezpečí pádu a převrácení. Umístěte ji pouze na rovnou a pevnou podklad. Přístřešky musí být vhodné pro nádrž na dešťovou vodu, musí být dostatečně pevné a rovněž stabilní. Vždy dodržte montážní pokyny výrobce.	Ne penjite se na spremnik, ne penjite se po njemu niti ga izlažite prekomjernim opterećenjima jer postoji rizik od pada ili prevrtanja. Postavite ga samo na ravnu, stabilnu površinu. Svako sklonište mora biti prikladno za spremnik za kišnicu, sposobno podnijeti težinu i stabilno. Uvijek slijedite upute proizvođača za ugradnju.	Ne posodo se ne sme stopati, plezati njanjo ali jo neprimerno obremenjevati, saj obstaja nevarnost padca in prevrnitve. Postavite jo le na ravno in stabilno podlago. Nadstreški morajo biti primerni za zbiralnik deževnice, nosilni in prav tako stabilni. Vedno upoštevajte navodila proizvajalca za montažo.	A tartályra nem szabad felmászni, rákapaszkodni vagy helytelenül terhelni, mivel fennáll a leesés és a felborulás veszélye. Csak sík, stabil felületre helyezze. Az esővíztároló szármára kialakított fedett helynek alkalmasnak, teherbírónak és szintén stabilnak kell lennie. Mindig tartsa be a gyártó szerelési útmutatásait.	Nie wolno wchodzić na zbiornik, wspinać się po nim ani obciążać go w niewłaściwy sposób, ponieważ istnieje ryzyko upadku lub przewrócenia się. Należy ustawić zbiornik na równym, stabilnym podłożu. Podłozie musi być dostosowane do zbiornika na deszczówkę, wytrzymałe i równie stabilne. Należy za wszelką cenę przestrzegać instrukcji montażu producenta.	
	Ein Wandtank kann bei unsachgemäßer Montage umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Er muss fest an einer geeigneten Wand verschraubt werden; freistehendes Aufstellen ist nicht erlaubt. Prüfen Sie vorab, ob das Befestigungsmaterial sich für Wandaufbau und -material eignet. Verwenden Sie bei Unsicherheiten nur zugelassenes Material oder fragen Sie den Fachhandel.	If installed incorrectly, a wall-mounted tank may tip over and cause serious injury. It must be securely bolted to a suitable wall; free-standing installation is not permitted. Check in advance that the fixing methods are suitable for the wall structure and surface. If in doubt, use only approved materials or consult a specialist retailer.	Un réservoir mural peut se renverser s'il n'est pas correctement installé et causer des blessures graves. Doit être solidement vissé à un mur adapté; il est interdit de l'installer en position libre. Vérifiez au préalable que le matériel de fixation est adapté au type de mur et à sa structure. En cas de doute, utilisez uniquement du matériel homologué ou renseignez-vous auprès d'un revendeur spécialisé.	Un serbatoio a parete installato in modo non corretto può ribaltarsi e causare gravi lesioni. Deve essere fissato saldamente con viti a una parete idonea; con il posizionamento a terra non è consentito. Verificare preventivamente che il materiale di fissaggio sia compatibile con la struttura e il materiale della parete. In caso di dubbi, utilizzare solo materiale omologato o rivolgersi a un rivenditore specializzato.	Een wandtank kan bij onjuiste montage omvallen en ernstige letsel veroorzaken. Hij moet stevig aan een geschikte muur worden vastgeschroefd; vrijstaand plaatsen is niet toegestaan. Controleer vooraf of het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de muurconstructie en het muurmaterial. Gebruik bij twijfel alleen goedgekeurd materiaal of raadpleeg een gespecialiseerde winkel.	Si no se instala correctamente, un depósito de superficie puede volcarse y provocar lesiones graves. Debe fijarse firmemente a una pared adecuada; no está permitido colocarlo sin fijar. Compruebe previamente si el material de fijación es adecuado para la estructura y el material de la pared. En caso de duda, utilice únicamente material homologado o consulte a un distribuidor especializado.	Nesprávné namontovaná nástěnná nádrž se může převrátit a způsobit vážná zranění. Musí být pevně přišroubována k vhodné stěně; volně stojící instalace není povolena. Předem zkontrolujte, zda je upevňovací materiál vhodný pro danou konstrukci a materiál stěny. V případě pochybností používejte pouze schválený materiál nebo se obraťte na specializovaný obchod.	Ako je nepravilno instaliran, spremnik montiran na zid može se prevrnuti i uzrokovati ozbiljne ozljede. Mora biti čvrsto pričvršćen vijcima na odgovarajući zid; slobodno postavljanje nije dopušteno. Prej proverite, ali je prikladni materijal primen za stensko konstrukciju i površinu stene. V primeru dvoma uporabljajte le odobren materijal ili se posvetujte s strokovno trgovino.	Stenski rezervoar se lahko pri nepravilni montaži prevrne in povzroči hude poškodbe. Treba ga je trdno priti na primerno steno; slobodno postavljanje ni dovoljena. Prej preverite, ali je prikladni material primen za stensko konstrukcijo in površino stene. V primeru dvoma uporabljajte le odobren material ali se posvetujte s strokovno trgovino.	A falra szerelhető tartály nem megfélemlődés esetén felborulhat, és súlyos sérüléseket okozhat. A tartályt szilárd, megfelelő falhoz kell csavarozni; szabadon álló elhelyezés nem megengedett. Előzetesen ellenőrizze, hogy a rögzítőanyagok alkalmasak-e a fal szerkezetére és anyagára. Ha bizonytalan, csak engedélyezett anyagokat használjon, vagy forduljon szaküzletre.	Niewłaściwy montaż zbiornika ściennego może spowodować jego przewrócenie się i poważne obrażenia. Należy go solidnie przykręcić do odpowiedniej ściany; nie wolno ustawiać go wolnostojąco. Należy wcześniej sprawdzić, czy materiały mocujące są odpowiednie dla danej konstrukcji i rodzaju ściany. W razie wątpliwości należy używać wyłącznie zatwierdzonych materiałów lub skonsultować się ze specjalistycznym sklepem.	